

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 50836976                            | 51260163                            | 2025-08-20                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| WP/IWS-P21                          |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

5014143487

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung                                                                                                      | Quantità / Menge        | Indice collo / Kolli - Index                               |
|----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                                       |                         |                                                            |
| *****                |                                          | Numero d'ordine 0198380<br>Bolla 50836976<br>Magazzino 61/5061<br>N. ordine cliente 550003885802<br>Vostro riferimento 411<br>Dati supplementari 20170823                   |                         |                                                            |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009019876<br>089014723-0000-13<br>089-014-723 F-609155.12.RH#S<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA<br>Charge 0114154287 di cui 162#<br>Charge 0114122698 di cui 2160# | 2322                    | 686429559 002<br>954711051 001                             |
|                      |                                          | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):<br>1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG<br>43 P-14-R3215-1 SLC BL-VDA-300X200X147-PP<br>2 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ   |                         | Descriz. clienti<br>TBA-500274<br>TBA-520945<br>TBA-500273 |
|                      |                                          | Lista pacchi per spediz.:<br>Nrsped/Index Kolli                                                                                                                             | PesoL. tara Nr.espresso |                                                            |
| MW PAL               | 51260163-001                             | 806 X 606 X 900 mm 407,0                                                                                                                                                    | 35,5 3404               | 76439547110518                                             |
| MW PAL               | 51260163-002                             | 806 X 606 X 300 mm 39,6                                                                                                                                                     | 11,7 3404               | 76436864295591                                             |
|                      | Somma per spediz.                        | 51260163 2 colli 446,6                                                                                                                                                      | 47,2                    | 0,586 m3                                                   |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

22 AGO 2025

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP50836976

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950 10:16

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Bolla Consegna / Lieferschein

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Indirizzo / Anschrift

10:16



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-008252 vom 20.08.2025

Ludwigsburg, 20.08.2025

Seite 1 von 2

25-008252

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>25.08.2025</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>20.08.2025</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 50822610                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 4.231                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 50822623                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 50833982                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 50833985                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 50833989                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 50822613                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 50833995                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 50833993                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 50833997                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 50834000                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 50834002                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 50835549                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 50834009                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 50835069                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                             | 50836976                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                             | 50835612                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                               |                                          | 29,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                                         |                                                          | 4.231,00                        |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                   |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |